

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

EMBARGADO HASTA LAS PRIMERAS EDICIONES DEL JUEVES, 30 DE ABRIL DE 2015

Mensaje del Ministro Principal con ocasión del 1 de mayo

Gibraltar, 30 de abril de 2015

El 1 de mayo es un día bien arraigado en mi corazón como socialista; un día importante para la clase trabajadora, para la industria, para el sindicalismo. El GSD retiró este festivo del calendario y el Gobierno del GSLP y el Partido Liberal se lo devolvió al pueblo gibraltareño tras nuestra elección en 2011.

Debemos transmitir a las siguientes generaciones que las condiciones de trabajo de las que disfrutaban hoy en día no fueron un regalo a la clase trabajadora. No puede permitirse a aquellos que hoy disfrutaban de vacaciones retribuidas y de la posibilidad de pedir una baja médica que olviden lo mucho que se luchó para obtener cada uno de los derechos de los que disfrutaban.

Siempre debemos recordar —y transmitir a las generaciones futuras— que la lucha por la jornada de ocho horas fue una de las primeras victorias alcanzadas por los trabajadores después de la industrialización.

En el contexto gibraltareño, la lucha de los trabajadores y trabajadoras industriales ha sido tan dura como en el resto de países y, en gran medida, convergió con la lucha anticolonialista.

La Huelga General¹ y la lucha por la Paridad Salarial son ejemplos de movimientos liderados por los trabajadores y trabajadoras cuyos frutos ahora disfrutamos.

Imaginen que Joe Bossano no hubiera logrado ganar el caso económico de la paridad salarial. ¿Cómo se habría desarrollado nuestra economía? ¿Qué repercusión tendría esto en su salario —si está trabajando— o —si ya se ha jubilado— en su pensión? E incluso más importante: ¿qué repercusión tendría en el salario de sus hijos y nietos?

En la época en la que se luchó por la jornada de ocho horas, los empresarios, por supuesto, alegaron que no se lo podían permitir y que haría inviable la producción. Son exactamente los mismos argumentos que nosotros, en el GSLP, debemos afrontar cada vez que presentamos una iniciativa para respaldar a la clase trabajadora. ¿Recuerdan cuando se dijo que las becas universales para estudios universitarios iban a “llevar a Gibraltar a la quiebra”?

¹ En 1972 se produjo una huelga general de seis días por parte de la TGWU, sindicato antecesor de Unite contra el Ministerio de Defensa para lograr paridad de condiciones salariales para el sector público entre Gibraltar y el Reino Unido. Hay un excelente video sobre esta lucha (en inglés y castellano): <https://www.youtube.com/watch?v=Q-fOPNYvC10>

COMUNICADO

Por último, si mis argumentos no les han convencido de la importancia del Día Internacional de los Trabajadores (May Day) y de su conmemoración como día festivo, déjenme que les exponga una última razón de peso para convencerlos: en España, cuando Franco ganó la Guerra Civil, prohibió las celebraciones del Día Internacional de los Trabajadores. Sólo se pudo reestablecer después de su fallecimiento en 1975. ¿De qué lado quieren estar, del de Franco o del de los millones de trabajadores y sindicalistas que han luchado por los derechos de los trabajadores?

¡Si se lo plantean así, la respuesta es bien sencilla!

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

EMBARGOED UNTIL THURSDAY 30TH APRIL 2015 FIRST EDITIONS

Date: 30th April 2015

CHIEF MINISTER'S MAY DAY MESSAGE 2015

The first day of May is a day that is ingrained in my heart as a socialist. It is a day that is significant to the working class. It is a day that is significant to industry. It is a day that is significant to trade unionism. It is a day that was removed as a holiday by the GSD. And it is a day that the GSLP/Liberal Government has given back to the people of Gibraltar since our election in 2011.

Generations to come must always be reminded that the terms and conditions of employment that they enjoy today were not gifted to working people. Those who today enjoy statutory holiday and sick leave entitlement cannot be allowed to forget that every one of the benefits they enjoy has been hard fought.

We must always remember - and teach future generations - that the fight for the eight hour working day was one of the first victories won by workers after the arrival of mass industrialisation.

In the context of Gibraltar, the industrial struggle has been no less hard than elsewhere and, in great measure, was mixed in with the battle against colonialism.

The "General Strike" and the "Battle for Parity" were all signs of the movements that working people have led and that we now reap the benefits of.

Imagine if Joe Bossano had not won the economic case for parity. How would we have developed as an economy? What would that mean for your job today if you are in employment or your rate of pension if you have already retired? Perhaps even more importantly, what would it mean for you children's pay or your grandchildren's pay?

At the time when the battle for the eight hour working day was fought, the employers no doubt argued it was unaffordable and would make production unaffordable. Sounds exactly like the arguments we in the GSLP always face as a party when we present an initiative to help working people. Remember when introducing mandatory scholarships for further education was going to "bankrupt Gibraltar"?



Finally, if you are not convinced by my arguments about the importance of May Day and the reason for celebrating the commemoration of it as a holiday, let me give you one final and overwhelmingly convincing reason for your support. In Spain, when Franco won the Spanish Civil War, he banned celebration of May Day as Workers Day. It wasn't re-established until after his death in 1975. Who would you side with, Franco or the millions of workers and trade unionists who have fought for workers' rights?

Think of it that way and the answer is really a "no-brainer"!